

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 14/2021

Nr. 14/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

08.03.2021

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner
Alessandro Savoi
Alessandro Urzi

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Procedura avanti alla Corte d'Appello di Trento avverso la sentenza del Tribunale di Trento del 22.12.2020 n. 667/2020 - Resistenza in giudizio ed affidamento del mandato di difesa al prof. avv. Giandomenico Falcon e all'avv. Fabio Corvaja</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Verfahren vor dem Oberlandesgericht Trient gegen das Urteil des Landesgerichts Trient Nr. 667/2020 vom 22.12.2020 - Einlassung in das Verfahren und Erteilung des Auftrags zur Verteidigung an Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon und Herrn RA Fabio Corvaja</p>
---	---

DELIBERAZIONE N. 14/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Preso atto che l'ex Consigliere regionale "Omissis" ha citato in giudizio avanti al Tribunale di Trento la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol, il Consiglio regionale, la Giunta regionale e l'Ufficio di Presidenza del Consiglio e alla conclusione di tale contenzioso ordinario civile è stata emessa la sentenza n. 667/2020 sfavorevole all'attore;

Vista la sentenza n. 667/2020 del 22.12.2020 succitata;

Preso atto che con nota pervenuta presso il Consiglio regionale in data 28.01.2021 il suddetto ex Consigliere regionale ha presentato atto di citazione d'appello avverso la sentenza n. 667/2020;

Considerate le osservazioni espresse dal prof. avv. Giandomenico Falcon e dall'avv. Fabio Corvaja nonché il preventivo trasmesso con nota del 17.02.2021 per la difesa del Consiglio regionale e della Regione nel giudizio di appello promosso dall'ex Consigliere regionale "Omissis" avverso la sentenza n. 667/2020 del Tribunale di Trento;

Ritenuto opportuno affidare la difesa del Consiglio Regionale al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4 e all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Vesalio n. 10 avendo i patrocinatori difeso il Consiglio e la Regione nel contenzioso di primo grado avanti il Tribunale di Trento e nelle altre cause promosse dagli ex Consiglieri regionali avverso le disposizioni delle leggi regionali n. 4 e n. 5 del 2014;

Preso atto del preventivo dei legali avv. Corvaja e prof. Falcon per complessivi € 20.529,50 per i due difensori a titolo di onorario comprensivi gli oneri di legge e le spese generali al 15%, IVA al 22% e il CPA al 4%, nonché il rimborso delle spese vive di trasferta stimate;

BESCHLUSS Nr. 14/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Zur Kenntnis genommen, dass der ehemalige Regionalratsabgeordnete „Omissis“ beim Landesgericht von Trient Klage gegen die Autonome Region Trentino-Südtirol, den Regionalrat, die Regionalregierung und das Präsidium des Regionalrates eingereicht hat und dass am Ende dieses ordentlichen Zivilverfahrens das Urteil Nr. 667/2020 zu Ungunsten des Klägers erlassen worden ist;

Nach Einsicht in das vorgenannte Urteil Nr. 667/2020 vom 22.12.2020;

Zur Kenntnis genommen, dass mit dem beim Regionalrat am 28.01.2021 eingegangenen Schreiben der vorgenannte ehemalige Regionalratsabgeordnete beim Oberlandesgericht Berufung gegen das Urteil Nr. 667/2020 eingereicht hat;

Angesichts der von Herrn Prof. Giandomenico Falcon und von Herrn RA Fabio Corvaja vorgebrachten Bemerkungen sowie nach Einsicht in den mit Schreiben vom 17.02.2021 übermittelten Kostenvoranschlag für die Verteidigung des Regionalrates und der Region in dem vom ehemaligen Regionalratsabgeordneten „Omissis“ gegen das Urteil Nr. 667/2020 des Landesgerichts Trient angestregten Berufungsverfahren;

Es als zweckmäßig erachtend, Herrn Prof. Giandomenico Falcon, mit Kanzlei in Padua, St. Gregorio-Barbarigo-Straße Nr. 4 und Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10, mit der Verteidigung zu beauftragen, da diese den Regionalrat und die Region bereits im Streitverfahren erster Instanz vor dem Landesgericht Trient und in den anderen, von den ehemaligen Regionalratsabgeordneten gegen die Bestimmungen der Regionalgesetze Nr. 4 und Nr. 5 aus dem Jahr 2014 angestregten Verfahren vertreten haben;

Nach Einsicht in die Kostenvoranschläge der Anwälte RA Corvaja und Prof. Falcon im Gesamtausmaß von 20.529,50 Euro als Honorar für die beiden Verteidiger einschließlich der gesetzlich vorgesehenen Ausgaben und allgemeinen Ausgaben in Höhe von 15%, MwSt. in Höhe von 22% und FSB im Ausmaß von 4%

Considerato altresì che tramite la convenzione con il Consiglio regionale approvata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 205 del 19.11.2015, la Regione si è accordata con il Consiglio per la ripartizione delle spese legali riguardanti le controversie suindicate, con l'obbligo del Consiglio di procedere al pagamento delle stesse ad al successivo impegno della Regione a rimborsarne il 50%;

Visto il D.lgs. 23.06.2011, n. 118 e ss.mm.;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 19 del 9 dicembre 2020 di approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2020-2021-2022;

Vista la deliberazione n. 65 del 22.12.2020 con la quale l'Ufficio di Presidenza ha approvato il bilancio finanziario gestionale e il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2021-2022-2023;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 del Piano Finanziario U 1.03.02.10.001 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di costituirsi in giudizio avanti alla Corte d'Appello di Trento nel procedimento in premessa indicato.

2. Di affidare la rappresentanza e la difesa del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4 e all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Versalio n. 10.

3. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza, il Vicepresidente a conferire ai suddetti difensori il

sowie der Rückerstattung der geschätzten Reisekosten;

Festgestellt, dass der Regionalrat mit der Region Trentino-Südtirol vereinbart hat (Vereinbarung, die von der Regionalregierung mit dem Beschluss Nr. 205 vom 19.11.2015 genehmigt worden ist), die Verteidigungsspesen für den Rechtsbeistand in den oben erwähnten Streitfällen aufzuteilen, wobei der Regionalrat die Pflicht hat, diese zu begleichen und die Regionalregierung sich verpflichtet hat, ihm 50 Prozent davon zurückzuzahlen;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 19 vom 9. Dezember 2020, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2020-2021-2022 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 65 vom 22.12.2020, mit dem das Präsidium den Gebarungshaushalt und den technischen Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2021-2022-2023 genehmigt hat;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.10.001 des Ausgabenvoranschlages des laufenden Finanzjahres die finanziellen Mittel vorhanden sind;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Sich in das in den Prämissen angeführte Verfahren vor dem Oberlandesgericht Trient einzulassen.

2. Herrn Prof. Giandomenico Falcon, mit Kanzlei in Padua, St.-Gregorio-Barbarigo-Straße Nr. 4 und Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Straße Nr. 10 zu beauftragen, den Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol zu vertreten und zu verteidigen.

3. Den Präsidenten des Regionalrates - oder in dessen Abwesenheit den Vizepräsidenten - zu ermächtigen, den besagten Anwälten das

mandato specifico di rito.

4. Di autorizzare il sostenimento della spesa come da preventivi, oneri fiscali e previdenziali compresi, pari all'importo complessivo di € 20.529,50.

5. Di provvedere con successivo provvedimento del Segretario Generale all'impegno della spesa sul CAP 564 del Piano Finanziario U 1.03.02.10.001 e all'accertamento delle somme rimborsate dalla Regione come esposto nelle premesse al cap. 250 E.3.05.99.99.999;

6. Di provvedere alla relativa liquidazione con successivo atto su presentazione di idonea documentazione.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 e ss. del d.lgs. 2.07.2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

spezifische Mandat für die Verteidigung zu erteilen.

4. Die Ausgabe laut eingereichten Kostenvoranschlägen samt Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen im Gesamtausmaß von 20.529,50 Euro zu ermächtigen.

5. Die Zweckbindung der Ausgabe auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.103.02.10.001 und die Einnahmefeststellung auf dem Kapitel 250 des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 der von der Region rückerstatteten Beträge, so wie in den Prämissen dargelegt, mit nachfolgender Maßnahme des Generalsekretärs vorzunehmen.

6. Die Auszahlung der Honorare mit nachfolgendem Akt und nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

Gegen diese Maßnahme sind alternativ folgende Rekurse zugelassen:

- a) gerichtlicher Einspruch beim Verwaltungsgericht von Trient vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des Art. 29 und folgende des Legislativdekretes Nr. 104 vom 2.7.2010;
- b) außerordentlicher Einspruch beim Staatsoberhaupt vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 120 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971.

IL PRESIDENTE /DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner –
firmato-gezeichnet

SU/